

Міністерство освіти і науки України
Сумський державний педагогічний університет
імені А.С.Макаренка

Кафедра педагогіки



ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан/Директор факультету/ІНІ інституту

С.М. Кондратюк

« _____ » _____ 2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Academic writing

третій (освітньо-науковий) рівень

галузь знань **01 Освіта/Педагогіка**

спеціальність **014 Середня освіта (Музичне мистецтво)**

освітньо-професійна програма Середня освіта (**Музичне мистецтво**)

мова навчання **українська**

Погоджено науково-методичною
комісією факультету/ІНІ інституту
« _____ » _____ 2020 р.

Голова:

Людмила Б. Шарасова

Суми - 2020

Робоча програма Academic Writing

(назва навчальної дисципліни)

для аспірантів за спеціальністю 014 Середня освіта (Музичне мистецтво)

Розробники: (вказати авторів, їхні посади, наукові ступені та вчені звання)

Чернякова Жанна Юріївна – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри педагогіки.

Робоча програма розглянута на засіданні кафедри педагогіки

Протокол № 1 від «27» серпня 2020 р.

Завідувач кафедри _____

(підпис)



(Сбруєва А.А.)

(прізвище та ініціали)

«27» серпня 2020 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3 ECTS	Галузь знань 01 Освіта (шифр і назва)	Варіативна	
Індивідуальне навчально-дослідне завдання (за наявності) _____ (назва)	Спеціальність (професійне спрямування): 014 Середня освіта (Музичне мистецтво)	Рік підготовки:	
		2-й	-й
Загальна кількість годин – 90		Семестр	
		3-й	-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3 год. самостійної роботи студента – 5 год.	Освітньо-науковий ступінь: Доктор філософії	Лекції	
		2 год.	- год.
		Практичні, семінарські	
		28 год.	год.
		Лабораторні	
		год.	год.
		Самостійна робота	
		60 год.	год.
		Консультації:	
		год.	год.
		Вид контролю: Диференційований залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни є формування у аспірантів професійно-орієнтованої комунікативної мовної компетенції, яка сприятиме проведенню наукових досліджень, необхідних для написання дисертації і поданню результатів їхніх досліджень іноземною мовою як в усній, так і в письмовій формі.

Завдання навчальної дисципліни:

1. сформувати у аспірантів професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному середовищі;
2. сформувати у аспірантів загальні компетенції (декларативні знання, вміння й навички, компетенцію існування та вміння вчитися);
3. сприяти розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить аспірантам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі.

У результаті вивчення навчальної дисципліни аспірант повинен **знати:**

- основні терміни, що використовуються в галузі дослідження,
- основні функціональні фрази для ведення дискусій та презентацій, участі у вчених нарадах, зборах та семінарах, інтерв'ю;
- особливості формату різних жанрів та типів академічної друкованої літератури та професійної літератури на електронних носіях;
- граматичні структури, необхідні для іншомовного реферування та анотування професійної літератури;
- правила англійського синтаксису, мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів академічного писемного спілкування;
- міжкультурні відмінності між Україною і країнами світу, зокрема країнами мова яких вивчається;
- стратегії ефективного читання, аудіювання, навчання, пошуку інформації в різних джерелах інформації, включаючи інтернет-пошук.

вміти:

- адекватно реагувати на основні ідеї та брати активну участь у обговореннях, бесідах, що пов'язані з навчанням, роботою та особистим життям;
- розуміти і продукувати особисту кореспонденцію (напр., електронні листи, повідомлення тощо);

- правильно заповнювати бланки різних форматів відомостями про себе та організацію, здійснювати безпосереднє усне й писемне спілкування в академічному та професійному середовищі з урахуванням особливостей міжкультурної комунікації;
- розуміти зміст письмової наукової інформації та рівень релевантності для власної теми дослідження;
- організовувати інформацію, отриману з письмових джерел, у вигляді конспектів та нотаток для подальшого використання;
- аналізувати та синтезувати інформацію, викладену в наукових джерелах, використовувати її для написання власних статей;
- продукувати зв'язні та послідовні усні монологи на основі прочитаної професійної літератури;
- підтримувати розмову та аргументувати відносно тем, що обговорюються під час дискусій та семінарів, представляти та обґрунтовувати свої погляди на теми обговорення, використовуючи мовні форми, властиві для ведення дискусій;
- адекватно реагувати на питання під час співбесіди, знати основні елементи та види співбесіди та вимоги до пошукачів;
- викладати власні думки та аналіз результатів роботи під час нарад, зборів та семінарів;
- розрізняти різні жанри автентичних текстів, пов'язаних зі спеціальністю, із підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет джерел та визначати позицію і точки зору автора;
- виконувати анотування та реферування джерел наукової інформації на належному рівні граматичної та академічної коректності;
- аналізувати та синтезувати інформацію, викладену в наукових джерелах, використовувати її для написання власних статей;
- розуміти та описувати графіки, таблиці, діаграми тощо, використовуючи мовні форми та граматичні структури, властиві для опису засобів візуалізації;
- писати тексти академічної та професійної спрямованості, використовуючи типові для даного стилю граматичні структури та функціональні зразки;
- складати ділову документацію (звіт, огляд тощо) з високим рівнем граматичної коректності;
- складати ефективне резюме, лист супроводу та інші документи, потрібні для працевлаштування.

Компетентності, які повинні бути сформовані або розвинуті у процесі вивчення курсу:

ЗК 1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу, пошуку, синтезу та критичної обробки інформації в процесі науково-дослідницької діяльності.

ЗК 2. Здатність застосовувати наукові знання в дослідницько-інноваційній, пошуковій та практичній діяльності.

ЗК 3. Здатність діяти на основі норм наукової етики, дотримуватися принципів академічної культури та доброчесності.

ЗК 5. Здатність до усної та письмової комунікації, презентації результатів власного наукового дослідження українською та іноземними мовами, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів у галузі мистецької освіти

ЗК 6. Здатність цінувати та поважати різноманітність та мультикультурність, вміння працювати в міжнародному контексті.

ЗК 9. Здатність навчатися і самонавчатися, працювати автономно у сучасному мистецько-освітньому середовищі.

СК 3. Здатність виконувати авторські дослідження, виявляти актуальні феномени в освітньому процесі для наукового пошуку.

СК 4. Здатність володіти навичками дослідницької майстерності, професійними дослідницькими вміннями та прогнозувати результати наукового пошуку, ініціювати, розробляти, обґрунтовувати, експериментально перевіряти й упроваджувати ефективні оригінальні методики та інноваційні проекти у музично-освітньому середовищі.

СК 5. Здатність до аналізу, систематизації та апробації результатів наукових міждисциплінарних досліджень у музичній освіті.

ПРН-1. Оволодіння аналітичним мисленням, методиками систематизації тезаурусу, прогнозування розвитку феноменів на підставі отриманих даних, аргументування власних оцінних суджень.

ПРН-3. Демонструвати креативне мислення, формулювати узагальнення і розробляти рекомендації використовуючи інноваційні технології у музично-освітньому середовищі.

ПРН-5. Здійснювати ідентифікацію наукових та практичних проблем музичної освіти, готувати наукові тексти та доповіді, реалізовувати публічну апробацію результатів досліджень як державною, так і іноземною мовами, демонструвати вміння усної та письмової комунікації.

ПРН-6. Бути спроможним вдосконалювати та розвивати власний загальнонауковий та загальнокультурний рівень, застосовувати широкий

спектр діяльностей у професійній сфері на різних рівнях музично-освітнього процесу в умовах саморозвитку в продовж життя.

ПРН-7. Демонструвати інтеграцію знань та міжпредметні зв'язки в інноваційній, дослідницькій, мистецькій, освітній діяльності.

ПРН-12. Демонструвати спроможність здійснювати пошук та аналіз інформації з диференційованих джерел, послуговуватися бібліотечними ресурсами, базами даних, наукометричними базами

ПРН-15. Спроможність діяти з дотриманням принципу рівних можливостей, поваги до різноманітності та мультикультурності, зокрема, у міжнародному контексті.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Спілкування в академічному середовищі

Тема 1. Персональна та професійна ідентифікація.

Тема 2. Передача та обмін науковою інформацією на основі читання текстів з фаху.

Тема 3. Участь у конференціях, наукових диспутах тощо (доповіді, дискусії на професійні теми).

Тема 4. Писемне спілкування академічного характеру.

Тема 5. Подання аплікаційної заявки на отримання гранту, проходження співбесіди (грантрайтинг).

Тема 6. Міжнародні конференції, зустрічі, дискусії.

Змістовий модуль 2. Академічне іншомовне письмо

Тема 1. Питання професійного та академічного характеру.

Тема 2. Особливості медіації академічної інформації.

Тема 3. Робота з професійною літературою та діловою документацією.

Тема 4. Участь у конференціях, наукових диспутах (презентації).

Тема 5. Працевлаштування (резюме, супровідний лист тощо).

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Спілкування в академічному середовищі.												
Тема 1. Персональна та професійна ідентифікація.		2	2			2						
Тема 2. Передача та обмін науковою інформацією на основі читання текстів з фаху.			2			16						
Тема 3. Участь у конференціях, наукових диспутах тощо (доповіді, дискусії на професійні теми).			2			6						
Тема 4. Писемне спілкування академічного характеру.			2			4						
Тема 5. Подання аплікаційної заявки на отримання гранту, проходження співбесіди (грантрайтинг).			2			4						
Тема 6. Міжнародні конференції, зустрічі, дискусії.			2			4						
Разом за змістовим модулем 1		2	12			36						
Змістовий модуль 2. Академічне іншомовне письмо												
Тема 7. Питання професійного та академічного характеру.			2			4						

Тема 8. Особливості медіації академічної інформації.		4		4					
Тема 9. Робота з професійною літературою та діловою документацією.		4		8					
Тема 10. Участь у конференціях, наукових диспутах (презентації).		2		4					
Тема 11. Працевлаштування (резюме тощо).		2		4					
Разом за змістовим модулем 2		16		24					
Усього годин	90	30		60					

5. Теми лекційних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
1.	Персональна та професійна ідентифікація.	2	

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Усний та писемний опис життєвого досвіду, досвіду навчання, роботи, наукової діяльності тощо.	2
2.	Заповнення бланків з відомостями про себе та організацію (візи, участь у конференції тощо)	1
3.	Передача та обмін науковою інформацією. Аналітичне читання текстів з фаху.	2
4.	Передача та обмін науковою інформацією. Критичне читання.	2
5.	Передача та обмін науковою інформацією. Подання апікаційної заявки на отримання гранту.	2
6.	Професійні усні доповіді (монологи з широкого кола	1

	тем, пов'язаних із навчанням) на основі прочитаної професійної літератури.	
7.	Участь у дискусіях на теми навчання, наукових диспутах, засіданнях круглого столу тощо.	1
8.	Написання електронних повідомлень, листів академічного характеру.	2
9.	Інтерв'ювання.	2
10.	Участь у вчених нарадах, зборах та семінарах.	1
11.	Особливості формату різних жанрів та типів академічної друкованої літератури. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації.	2
12.	Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо).	2
13.	Особливості медіації академічної інформації. Особливості граматичних структур, типових для академічного письма.	1
14.	Особливості медіації академічної інформації. Особливості академічного та професійного реєстру.	1
15.	Іншомовне реферування професійної літератури.	1
16.	Іншомовне анотування професійної літератури.	2
17.	Складання ділової документації (звітів, оглядів, тощо).	1
18.	Підготовка та проведення презентацій (виступів, доповідей). Підготовка текстів презентацій та доповідей. Технічні засоби та наочність.	2
19.	Складання резюме та заповнення документів, необхідних для працевлаштування та пошуку роботи.	2
20.	Перевірка засвоєного матеріалу. Контрольна робота. Захист звіту про самостійну роботу.	2

7. Теми лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
1			

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Заповнення бланків візи про себе та організацію	2
2.	Читання текстів з фаху	16

3.	Підготовка доповіді на основі прочитаної літератури	6
4.	Складання листів академічного характеру	4
5.	Підготовка до участі у співбесіді, пошук та аналіз інформації про дрес-код та поведінку під час співбесіди	4
6.	Пошук інформації з проблемних питань та підготовка до участі у дискусії	4
7.	Інтернет-пошук різних типів та жанрів текстів для файлу самостійної роботи	4
8.	Пошук та письмовий опис графіків та таблиць	4
9.	Письмовий переклад текстів на професійну тематику	8
10.	Написання анотацій та рефератів прочитаних текстів, складання звіту про прочитану літературу з фаху	4
11.	Складання резюме, супровідного листа та заповнення заяви про прийняття на роботу	4
	Разом	60

9. Індивідуальні науково-дослідні завдання

Індивідуальні завдання навчальним планом не передбачено.

10. Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне тестування та самостійна робота											Самостійна робота	Тестовий модуль	Сума балів
Змістовий модуль №1						Змістовий модуль №2							
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	25	25	100
4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5			

T1, T2 ... T11 – теми змістових модулів.

11. Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82 - 89	B	добре	
74 - 81	C		

64 - 73	D	задовільно	
60 - 63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	незараховано з можливістю повторного складання
1 - 34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	незараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Критерії оцінювання результатів навчання

Кількість балів	Критерії оцінювання навчальних досягнень аспіранта
90 – 100	Вільно володіє навчальним матеріалом, висловлює власні думки, робить аргументовані висновки, рецензує відповіді інших студентів, творчо виконує індивідуальні та колективні завдання, самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань, може аргументовано обирати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної творчої діяльності, вільно використовує знання для використання творчих завдань.
82 – 89	Вільно володіє навчальним матеріалом. Застосовує знання на практиці, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні огріхи у порівняннях, формулюванні висновків, застосуванні знання на практиці. За зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою, має стійкі навички виконання завдань.
74 – 81	Вільно володіє навчальним матеріалом. Застосовує знання на практиці, але узагальнює і систематизує навчальну інформацію не в повній мірі, допускає огріхи у порівняннях, формулюванні висновків, застосуванні знань на практиці.
64 – 73	Володіє навчальним матеріалом, знає основні поняття навчального матеріалу, виконує поставлені завдання на репродуктивному рівні, має недостатньо стійкі навички виконання практичних завдань.
60 – 63	Володіє навчальним матеріалом поверхнево, фрагментарно, відтворює певну частину навчального матеріалу на рівні запам'ятовування, знає основні поняття

	навчального матеріалу. Має елементарні, нестійкі навички виконання завдання.
35 – 59	Має фрагментарні знання при незначному загальному обсязі навчального матеріалу, відсутні сформовані вміння та навички, допускає суттєві помилки під час відповіді. Планує та виконує частину завдання за допомогою викладача.
1 – 34	Студент не володіє навчальним матеріалом. Виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача.

12.Рекомендована література

Базова

1. Іноземна (англійська) мова для академічних цілей. Змістовий модуль 2. Іншомовне академічне письмо. Методичні рекомендації, завдання та вправи до практичних занять і самостійної роботи для магістрів усіх напрямів підготовки / О.Д. Швець. – Д.: Національний гірничий університет, 2012. – 35 с.
2. Квасова О.Г. Going for a Degree. Professional English for Students of Linguistics: навч. посіб. – К.: Ленвіт 2012. – 167 с.
3. Зуенок І.І. Методичні рекомендації до складання звітів про наукові дослідження “*Writing Reports*”. Дніпропетровськ: РВК НГУ, 2005 - с.
4. Кострицька С.І. Методичні вказівки до проведення презентацій. Дніпропетровськ: РВК НГУ, 2005
5. Кострицька С.І. Практикум з тестування навичок англійської мови. Київ, 1996
6. Тарнопольский О.Б., Явсюкевич Ю. *Successful Presentations* (Успішні презентації). Київ: Ленвіт – 2005
7. Бердник Л.В., Кострицька С.І. Методичні вказівки до написання ділової кореспонденції “*Business Correspondence*”. Дніпропетровськ: РВК НГУ
8. Т.В. Yakhontova English academic writing (Основи англомовного наукового письма): Навч. посібник для студентів, аспірантів та науковців. – Вид. 2-ге. – Львів: ПІАС, 2003. – 220 с.
9. Bailey S. (2011) *Academic writing for international studies of business*: Taylor and Fransis Group, 3rd ed.
10. Coffin, Caroline et al. (2003). *Teaching Academic Writing: A Toolkit for higher education*. Routledge (London). Copus, J. (2009) *Brilliant writing tips for students*. Basingstoke: Palgrave Macmillan. (428/COP)
11. Cottrell, S. (2013) *The study skills handbook*. 4th edn. Basingstoke: Palgrave Macmillan. (378.170281/COT)
12. Evans V. (1998). *Successful Writing*. Express Publishing. – с.116.
13. Godfrey, J. (2016) *Writing for university*. 2 nd edn. Basingstoke: Palgrave Macmillan. (808.066378/GOD)
14. Godwin, J. (2014) *Planning your essay*. 2 nd edn. Basingstoke: Palgrave

- Macmillan. (808.02/GOD)
15. Jordan, R. R. (1999). *Academic Writing Course: Study Skills in English*. 3rd ed. Pearson Education Limited. England.
 16. Henning, E., Gravett, S., Van Rensburg, W. 2002. *Finding your way in academic writing*. University of Manchester (2018) Academic phrasebank. Available at:
<http://www.phrasebank.manchester.ac.uk> Jordan, R. (1997) *English for Academic Purposes*. Cambridge: Cambridge University Press – c. .
 17. Huntley, H. (2006) *Essential Academic Vocabulary*. Thomson Heinle Houghton Mifflin
 18. McCarthy, M & F O'Dell (2008) *Academic Vocabulary in English*. Cambridge: Cambridge University Press
 19. McCarthy, M & F O'Dell (2002) *English Vocabulary in Use: Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press
 20. Oshima, Alice and Ann Hogue (2005). *Writing Academic English*. Pearson Education (US). USA. Porter, D (2003) *Check your Vocabulary for Academic English*. London: Bloomsbury

Допоміжна

1. Comfort, J. (1995) *Effective Presentations* Oxford: Oxford University Press. 126 p.
2. *English for Academic Purposes: Computing Ed.* Univ. Politéc. Valencia (1997) – 187 p. Available online at:
http://books.google.com.ua/books?id=Rmu1dXlu2eEC&hl=ru&source=gbs_similarbooks
3. Craig, J.L. (2013). *Integrating Writing Strategies in EFL/ESL University Contexts*. New York: Routledge
4. Creme, P., & Lea, (2003). *Writing at University*. Maidenhead: Open University Press. Elbow, P. (1988). *Writing Without Teachers*. (2nd d.) New York: Oxford University Press.
1. Elbow, P. (2000). *Everyone Can Write*. New York: Oxford University Press.
- Elbow, P. & Belanoff, P. (2003) *Being a Writer*. Boston: Mc Graw Hill Higher Education.
2. Friedrich, P. (2008). (Ed.) *Teaching Academic Writing*. New York: Continuum International Publishing.
3. Hartley, J. (2008). *Academic Writing and Publishing*. London: Routledge
- Mulvanney, M.K. & Joliffe, D.A. (2005). *Academic Writing: Genres, Samples and Resources*. New York: Pearson Longman
7. Neville, C. (2010). *The Complete Guide to Referencing and Avoiding Plagiarism*. 2nd. Ed. Berkshire: Mc Graw Hill, Open University Press.
8. Richards, J.C., & Miller, S.K. (2005). *Doing Academic Writing in Education*. New Jersey: Laurence Erlbaum Associates.
9. Riessman, C. K. (2008). *Narrative Methods for the Human Sciences*. Thousand Oaks, C.A: Sage.
10. Tardy. C. M. & Courtney, J. (2008). *'Assignments and Activities in Teaching*

Academic Writing' in P. Friedrich (ed), Teaching Academic Writing. New York: Continuum. (pp. 73-92).

13. Інформаційні ресурси

1. <http://owl.english.purdue.edu/>
2. <http://europass.cedefop.europa.eu>
3. <http://ali.sdsu.edu/Pages/ALI/Engine.aspx?id=567>
4. <http://englex.ru/about-english-for-academic-purposes/>
5. <http://lucullus-school.ru/ru/gcse-english>
6. <http://www.nuis.ac.jp/~hadley/publication/espj-harwood-hadley/critical-pragmatism-proof.pdf>
7. https://www.researchgate.net/publication/264452242_Let_Them_Plagiarise_Developing_Academic_Writing_in_a_Safe_Environment
8. [http://eprints.hud.ac.uk/7662/8/Catterall_%26_Ireland_\(2010\)_PESTLHE_Article.pdf](http://eprints.hud.ac.uk/7662/8/Catterall_%26_Ireland_(2010)_PESTLHE_Article.pdf)
9. <http://www.journals.elsevier.com/journal-of-english-for-academic-purposes/>
10. http://www.academia.edu/8396237/Displaying_critical_thinking_in_EFL_academic_writing_A_discussion_of_Japanese_to_English_contrastive_rhetoric
11. <http://nus.edu.sg/celc/symposium/Keynote%20Address%20-%20Ulla%20Connor.pdf>
12. <http://libguides.usc.edu/writingguide/academicwriting>
13. <http://www.uhv.edu/studentsuccesscenter/style/>
14. <http://www.cws.illinois.edu/workshop/writers/tips/summary>
15. http://www.flinders.edu.au/slc_files/images/New%20webpage%20images/Guides/Writing%20an%20Essay.p